

НАША СТРАНА

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА

ОСНОВАНА И. Л. СОЛОНЕВИЧЕМ

“NUESTRO PAIS”

SEMANARIO MONARQUICO RUSO

Registro Nacional de Propiedad Intelectual No. 949917

Correos
Argentino
Suc. 30 (B)

FRANQUEO PAGADO

Concesión No. 4233

Concesión No. 3980

INTERES GENERAL

Editor - Director
TATIANA K. DE DUBROWSKY
Casilla de Correo 2847
Buenos Aires Argentina

AÑO XXII

Buenos Aires, 22 de Junio de 1971

Буэнос Айрес, вторник 22 июня 1971 года № 1113

Б. ГАНУСОВСКИЙ

ГАДКО...

(ПО ПОВОДУ ПОЛЕМИКИ АРХИЕПИСКОПА ИОАННА САН-ФРАНЦИССКОГО И ПАСТОРА ВУРМБРАНДА)

Придравшись к случаю, архиепископ Иоанн Сан-Францисский, главный деятель создания американской автокефалии, выступил на страницах «Нового Русского Слова» от 14 февраля 1971 г. со статьей под интригующим названием «Об антибольшевизме». В этой статье он сослался на признание проф. Богатырчука и д-ра Иляхинского, что их гложет совесть за то, что находясь в СССР на общих собраниях в своих учреждениях, они были вынуждены проголосовать осуждение своих, заведомо невинных сослуживцев.

Похвалив признавшихся за честность, архиепископ Иоанн решил построить на этом прецеденте свою защиту порочной американской автокефалии. Вот, честные профессора были **ВЫНУЖДЕННЫ** голосовать против своей совести и никто их осудить за это не смеет. Почему же осуждать архипастырей московской патриархии за сотрудничество с советской властью?! К этой, не слишком хитрой словесной эквилибристике, сводится статья архиепископа Иоанна в защиту американской автокефалии. Против этого примитивного взгляда (неискренне примитивного!) и восстал пастор Вурмбрандт. И, конечно, восстал справедливо.

Давайте разберем признания профессора Богатырчука и д-ра Иляхинского. Участь лиц, против которых они голосовали, была решена заранее и независимо от исхода голосования. Во-вторых, д-р Иляхинский, а вероятно и проф. Богатырчук, имели за собой жену, детей, близких родственников и друзей, участь которых зависела от их поведения во время голосования. Кроме того, ни проф. Богатырчук ни д-р Иляхинский не были монахами, а простыми людьми, имеющими обязанности перед своими ближними. Совершенно другим было положение архипастырей московской патриархии. Последний патриарх — Тихон предал советскую власть анафеме. Так же и тех, кто будет с ней сотрудничать. Эта анафема никем, кроме Вселенского Собора, снята быть не может! Таким образом, митрополит Сергей, первый пошедший на сближение с советской властью подпал под эту анафему, со всеми вытекающими из нее последствиями.

Не все епископы и не все священники пошли за митрополитом Сергеем. Мне пришлось встретить в советских концлагерях за период 1945-55 г. г. несколько священников так называемой Катакомбной Церкви, которые и в лагерях продолжали свое служение. Еще там, в заключении, я знал, что в каком-то лагере на Колыме находится правящий Катакомбной Церковью архиепископ.

Итак, ДВЕ Церкви?! Но какая же из них права? Обе правы? Невозможно! Нет, я не говорю о простых священниках, служащих в еще открытых церквях, терпящих глумления и боящихся ежеминутного ареста и ссылки. Нет, они герои и истинные служители Господа, а вот эта кучка возмужавших московской патриархии, эти... слепые Kreatуры Куроедова, беспрекословные исполнители всех приказов коммунистической власти... Вот где зло и гибель. Зловещая фигура митрополита Никодима чего стоит.

Я думаю, можно задать вопрос: на чем выросла христианская Церковь?

И ответом будет: на крови мучени-

ков! На крови тех, кто не шел на компромиссы, кто не занимался словесной эквилибристикой по системе архиепископа Иоанна Сан-Францисского.

Надо ли бояться того, что коммунисты могли уничтожить православную религию в России?

Конечно, нет! Если мы верим в Бога, то мы знаем, что Бог непобедим!

Теперь я хотел сказать несколько слов о том, почему случаи профессора Богатырчука и д-ра Иляхинского ни в коем случае нельзя уподоблять деяниям московских иерархов. Монах, принимая сан, «умирает». По нем, по живом человеке, служат панихиду. Он отказывается от всего и посвящает себя Богу. Чего было бояться этим людям сказать коммунистам **НЕТ!!!** Это был их долг. Они были обязаны дать примеры верности и непреклонности. Если же они пошли на компромиссы, то чего же можно ожидать от простых людей? Но ведь и воинский устав требует исполнения долга, не обращая внимания на неминуемую смерть вследствие этого. И воинский устав сурово наказывал тех, кто нарушал это требование!!!

Нет, я глубоко уверен, что если бы **ВСЕ** иерархи русской Церкви в России твердо стояли на своих позициях и не шли ни на какие компромиссы с коммунистами, то на уступки пришлось бы пойти коммунистам. Грех не на священниках, честно исполняющих свои скромные обязанности и утешающих страждущих, а на тех «высших», кто пошел служить двум господам и кто склонился перед дьяволом.

Если мы заглянем в Историю Церкви, то увидим, что в эпоху гонений те христиане, которые даже не отрекались от христианства, путем подкупа или связей, добивались того, что их имена были вычеркнуты из списков преследуемых — по окончании периода гонений подвергались суровым церковным наказаниям со стороны Церкви.

Пастор Вурмбрандт в своей статье как раз и пользуется всеми этими аргументами и говорит, что принять что-либо из рук московских иерархов равносильно принятию из рук советской власти.

Нет никакого сомнения, что советская власть прекрасно знала, что она делает, когда приказала московской патриархии согласиться на американскую автокефалию. Они знали, какой клин будет вбит в массу русских эмигрантов, какая рознь и споры пойдут между ними. Дьявол и на этот раз достиг своей цели. Неужели же этого хотел достигнуть архиепископ Иоанн Сан-Францисский?! Нет, не в 1967 году началась его деятельность на ниве автокефалии, — еще в 1964 году в журнале «Ортодокс», издаваемом орденом Базилиан восточного обряда в № 3 за 1964 год сообщалось, что архиепископ Иоанн Шаховской в 1963 году посетил СССР, как представитель своей юрисдикции для обсуждения взаимоотношений этой юрисдикции с московской патриархией. Почему об этом «хождении в Каноссу» никогда не упомянул сам архиепископ? Или он чувствовал, что о таких вещах лучше помолчать?!

И вот, как результат всего вышесказанного встает вопрос о том, как же теперь быть: если признать автокефалию законной и благодатной, то, значит, надо признать благодатными и возгла-

Ю. Чеботарев

Выборы в Российской Колонии

(ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ)

С интересом прочитал заметку в «Нашей Стране» о намечающихся выборах правления «Российской Колонии в Аргентине». Вполне согласен с тезисом, выдвинутым «Нашей Страной»: лица принимавшие активное участие в церковно-общественных распрах в нашей колонии в Аргентине не могут быть кандидатами ни на какие должности в этой организации.

Однако, мне не совсем понятно каким образом должны производиться эти выборы. Я думаю, что лучше всего было бы последовать примеру многих других иностранных колоний в Аргентине (так называемых «colectividades»), которые на деле являются федерациями (объединениями) всех существующих организаций данной национальности в стране.

Так как это дело общее, и никто не может претендовать решать его самозванно и монополично, то я конкретно предлагаю для обсуждения следующую систему:

1. Все без исключения существующие в Аргентине российские белые организации приглашаются назначить по своему усмотрению одного представителя, уполномоченного принять участие в выборах Правления Колонии. Этому представителю передаются голоса всех членов его организации.

2. Уполномоченные представители являются на выборы со специальным мандатом своей организации, подписанным всеми ее членами. Лица состоящие в нескольких организациях, могут подписывать только лишь один мандат, по своему выбору. Лица подписавшие мандаты двух или больше организаций, вычеркиваются из всех мандатов. Лица не состоящие ни в какой организации могут подписать мандат любой из существующих организаций, по своему личному усмотрению.

3. На Общем Собрании представителей, после молитвы, выбирается старший по возрасту представитель как председатель Собрания, а два самых младших представителя как секретари Собрания. Председатель и секретари проводят проверку мандатов всех представителей, учитывая указанное в пункте 2-ом. Одновременно составляется список всех представителей с указанием числа членов, которые подписали мандат, назначивших их организаций. Это число и будет соответствовать числу голосов, которые будет иметь каждый представитель. В случае спорных вопросов, связанных с этой предварительной процедурой, решение принимается простым большинством всех присутствующих.

4. Когда установлен список предста-

вителей московской патриархии? А что же тогда делать с миллионами умученных верующих и священнослужителей, погибших за правду в СССР? Объявить их «пустосвятами»?

Нельзя же одновременно почитать и жертву и палачей! Нельзя признавать равными заслуги и оппортунистов и исповедников. Нельзя одновременно почитать память умученного патриарха Тихона, помнить наложенную им анафему и признавать пошедших в услужение коммунистам московских иерархов! Выбор должен быть сделан и выбор этот должен быть подскан сердцем.

Б. ГАНУСОВСКИЙ

вителей, с числом голосов каждого, приступается к выборам Правления Колонии в следующем порядке:

- а) Сперва тайным голосованием выбирается председатель и два вице-председателя Колонии. Для этого, каждый представитель пишет одно имя (не обязательно из присутствующих, но обязательно из членов подписавших организационные мандаты). Лицо получившее наибольшее число голосов является выбранным председателем Колонии, следующее за ним — 1-м вице-председателем, и третье по счету лицо — 2-м вице-председателем.

- б) После объявления результатов первой части выборов, приступается к выбору секретаря Колонии и его заместителя. Тоже пишется только одно имя, и лицо получившее наибольшее число голосов, считается выбранным секретарем, а следующее за ним — его заместителем. После этого, точно так же выбирается казначей и его заместитель.

5. Все представители после выборов автоматически образуют Комитет Колонии, в состав которого также входит и выбранное Правление. Председатель Колонии является председателем и Комитета.

6. Правление решает все вопросы в своей среде большинством, состоящим, как минимум, из четырех членов из семи членов всего Правления.

7. Комитет Колонии решает вопросы предложенные Правлением простым большинством всех своих членов. Только лишь в случае необходимых дополнительных выборов в Правление, применяется порядок, указанный в пункте 4-ом.

Ю. Чеботарев

Редакция «Нашей Страны» приветствует и поддерживает предложение бывшего начальника Русской Сокольской Молодежи Ю. И. Чеботарева.

Являясь противниками всякого сектанства и партийности, мы считаем, что жизнь Российской Колонии в Аргентине должна быть жизнью общей, «соборной», всех для всех. Из этой жизни не может быть исключена никакая группа, никакая организация, никакое отдельное лицо, при единственном условии: антикоммунистической идейности.

Мы отвергаем и осуждаем междуусобную борьбу эмигрантских группировок, потому что она натравливает русских патриотов против русских патриотов и обрекает нас на политическую импотентность. Только объединившись мы сможем хоть что-то сделать.

«Российская Колония в Аргентине» не должна быть еще одной — тысяча первой — организацией. Она должна быть представительством всех, без исключения, антикоммунистических организаций и всех, без исключения, отдельных антикоммунистов.

Личные симпатии и антипатии должны быть решительно и окончательно отменены в сторону, когда речь идет о наших общественно-политических делах.

«Наша Страна» призывает русских людей, искренне желающих, чтоб мир и сотрудничество царили во взаимоотношениях, серьезно обсудить письмо представителя нашего активного молодого поколения Ю. И. Чеботарева.

РЕДАКЦИЯ

И. ГАРДНЕР

„Коль Славен“ - масонский гимн *)

Как известно, гимн — или, скорее, кант — «Коль славен наш Господь в Сионе», исполнялся в прежние времена в России (главным образом военными духовыми оркестрами) при различных религиозных церемониях вне храма. Так, например, «Коль славен» играли при погребении, при выносе гроба из храма после отпевания для следования к месту погребения; как только похоронная процессия двинулась в путь, «Коль славен» сменялся похоронным маршем. Играли также «Коль славен» во время некоторых крестных ходов, в которых участвовали войсковые части. А иногда, в таких же случаях, оркестр чередовался с пением хора.

Такое применение «Коль славен», характер самой музыки и текста, давали многим повод считать эту вещь своего рода полуцерковным, внебогослужебным песнопением, или даже чем-то вроде гимна. Бывали даже попытки ввести исполнение «Коль славен» в самом храме (понятно, в хоровом только испол-

*) Совершенно непонятным образом пение масонского гимна «Коль Славен» прочно унеслось в общественном обиходе национального Зарубежья. Масонский гимн поется на патристических собраниях, при подъеме и спуске флага в скаутских лагерях! С этой нелепой «традицией» необходимо покончить. В подобающих случаях должен исполняться российский народный гимн «Боже, Царя храни». В случаях маловажных — любое патристическое песнопение, но только не гимн антихристианской тайной силы — масонства.

Редакция

нении). Так, покойный митрополит Германский (во времена Гитлера) Серафим (Альфред Ляде), будучи еще епископом Венским, требовал иногда, чтобы по окончании литургии пели «Коль славен», причем он в это время держал высоко над головой крест.

Однако, «Коль славен» никоим образом не является ни полуцерковным, ни даже вообще православным гимном, а тем менее песнопением. Это — гимн русских масонов конца 18-го и начала 19-го века. Слова написаны поэтом М. М. Херасковым (они приписывались разным поэтам: Державину, Мерзлякову и даже Бортиянскому, однако это ошибочно). Музыка же написана знаменитым русским духовным композитором екатерининских, павловских и александровских времен, Д. С. Бортиянским († 1825), которым, как утверждает в своей книге «Русская музыка XVIII века» (Москва, 1965, стр. 144) крупнейший музыковед наших дней, Ю. В. Келдыш, написано было еще несколько других гимнов для русских масонских лож.

Религиозно-мистическое направление русского масонства в начале 19-го века хорошо известно. Если мы разберемся в тексте «Коль славен», то эта религиозная, довольно туманная, мистичность, никак не свойственная четкой определенности выражений, которой отличаются православные песнопения, выступает с большой ясностью:

Коль славен наш Господь в Сионе,
Не может изъяснить язык:
Велик Он в небесах на троне,
В былинках на земли велик.

Уже в этой строфе чувствуется некоторый пантеистический оттенок, правда,

очень прикрытый. Далее:

Тебя Твой агнец златорунный
В себе изображает нам,
Псалтирью мы десятиструнной
Тебе приносим фимиам.

В этой строфе особенно ясно чувствуется какая-то мистическая таинственность: кто этот «агнец златорунный» и причем тут «золотое руно» эллинской мифологии? Если поэт подразумевает здесь Христа (который иногда именуется «Агнцем Божиим»), то ни о каком руно, а тем более — золотом, нет ни в православном учении, ни в церковных песнопениях ни малейшего намека. А в словах «Собой изображает нам» — опять загадочная таинственность. Если «агнец златорунный» — Христос, то как же Он может «изображать», т. е. символизировать Бога, когда Он Сам — «Един сый Святыя Троицы» — то есть одно из лиц Св. Троицы, и, следовательно, не может символизировать Самого Себя или другое лицо Св. Троицы... Можно думать, что в этом тексте что-то зашифровано, смысл чего открыт только посвященным.

«Коль славен», как религиозно-мистический гимн, известен не только в России. С текстом: «Ich bete an die Macht der Liebe» («Я поклоняюсь власти любви») эта музыка Бортиянского употреблялась во времена Прусского королевства и Германской Империи приблизительно в таких же случаях, как и в России, и даже гимн этот исполнялся иногда и за богослужением в протестантских церквях. Еще в точности неизвестно, написал ли Бортиянский музыку сначала на русский текст и потом уже ее применил к немецкому тексту, или же, наоборот; Бортиянский ведь некоторое время был в Берлине и написал там «Russische Vesper» («Русскую вечерню») для протестантского богослужения, и еще несколько песнопений на немецкий текст. Эти произведения до сих пор хорошо известны в немецких протестантских кругах. Русским же они совершенно неизвестны. В противоположность православному и католическому богослужению, в протестантстве существует большая свобода в отношении выбора песнопений для богослужения, а потому применение таких гимнов, как «Коль славен» не является невозможным.

По своей музыкальной форме «Коль славен» — совершенно протестантский хорал, очень удобный для пения массой,

● КРОВОТОЧАЩИЙ КРЕСТ

Сицилийский рабочий Джузеппе Пиццо, воинствующий атеист и ярый активный левый синдикалист крайне озадачен. Его жена купила крест из пластмассы и крест стал источать кровь. Медицинский институт Генуэзского университета определил, что это настоящая кровь, группы А и Б. Мировая печать отметила это чудо, которое сейчас изучают ученые города Сиракузы.

с сопровождением инструментов, или без такого сопровождения.

Интересно было бы выяснить, какими путями масонский гимн «Коль славен» получил такое видное место при внехрамовых религиозных церемониях и стал рассматриваться русскими, как своего рода гимн. Мне приходилось быть свидетелем, как при исполнении «Коль славен» на граммофонной пластинке, многие в зале вставали и выслушивали эту вещь стоя. А иные даже осеняли себя крестным знамением! Возможно, что гимн этот получил доступ при религиозных церемониях с участием воинских частей через военных, из которых многие, как известно, были членами масонских лож и вообще тайных обществ. Происхождение его забылось (или было большинству вовсе неизвестно); текст проникнул явно религиозным пиететским настроением, музыка по характеру — величественный гимн; таким образом, как будто, не было причин не допускать его при религиозных церемониях ни у русских, ни у прусаков (и вообще немцев-протестантов). О том, какими путями масонский гимн стал русским полуцерковным песнопением, мы не беремся сказать, за неимением материалов. Укажем только, что в 1917 году в «Русской Музыкальной Газете» были опубликованы статьи И. Липаева и Н. Ф. (индейзена), в которых говорилось о принадлежности Бортиянского к масонству. Вероятно, к масонским гимнам Бортиянского принадлежит и другой, гораздо менее известный, тоже религиозно-пиететический гимн: «Предвечный и необходимый», на слова Нелединского-Мелецкого.

И. ГАРДНЕР

(«Русская Мысль» от 1.5.69.)

Зарубежная Жизнь

ХРАМОВОЙ ПРАЗДНИК В ОБИТЕЛИ ВСЕХ СВЯТЫХ В ЗЕМЛЕ РОССИЙСКОЙ ПРОСИЯВШИХ

В воскресенье 20-го июня, в день Всех Святых в Земле Российской просиявших, Женская Обитель в Castelar праздновала свой храмовой праздник. Литургию совершал Е.В.П. Архиепископ Леонтий Буэнос-Айресский, Аргентинский, Чилийский, Парагвайский, Перуанский и Уругвайский в сослужении о. Иоанна и о. Валентина.

Превосходно пел большой хор под управлением матушки Иоанны, так как регент хора Г. П. Буряк был болен. Отраднo было видеть на левом клиросе маленький хор православных аргентинцев, который очень хорошо исполнил несколько молитв, в том числе «Верую» и «Отче наш» по-испански.

После Литургии был совершен Крестный ход, а затем в храме-усыпальнице была отслужена лития по усопшим.

Праздество прошло торжественно и с большим молитвенным подъемом и было очень многолюдно.

Всем присутствующим была предложена обильная трапеза, во время которой была разыграна большая беспроигрышная лотерея в пользу Обители.

Обитель приносит свою благодарность всем посетившим это торжество и всем жертвователям.

НЕИЗДАННЫЕ ТЕКСТЫ И. Л. СОЛОНЕВИЧА

В этом году, 14-го ноября, исполняется 80 лет со дня рождения Ивана Лукьяновича Солоневича. В связи с этой датой «Нашей Страной» будут впервые опубликованы многочисленные тексты основателя РНМД, извлеченные из его писем, черновиков и не увидевших свет статей.

ЦЕРКОВНО-ПЕВЧЕСКИЙ СБОРНИК

Свято-Троицкий монастырь у Джорданвилля (штат Нью-Йорк) перепечатывает с издания С. Петербургской Синодальной типографии 1903 года шеститомный «Церковно-певческий сборник». Первый том уже вышел в свет. Его цена — 12.50 долларов. Но имеется весьма печальная сторона этого прекрасного замысла. Типографии монастыря не хватает двух томов сборника, а именно: Том III. Часть 2-я. Страстная седмица. И том VI. Праздничная минея.

Монастырь обращается ко всем ревнующим о богослужебном благолепии помочь ему выйти из этого затруднения. Быть может, у кого-нибудь есть эти две книги и это лицо пожелает сделать доброе дело — одолжить их монастырю. Монастырь будет рад их перепечатать.

† СЕРГЕЙ ЛЬВОВИЧ ИОНИН

В середине мая почил в одиночестве, не имевший семьи, правоведа 73-го выпуска Сергей Львович Ионин. По окончании Училища начал службу в Государственной Канцелярии, призван с началом войны, арестован в апреле 1918 года и провел почти год в Петроградском Доме Предварительного Заключения. По освобождению бежал в Финляндию, вступил в ряды Северо-Западной армии генерала Юденича и за бои под Петроградом награжден орденом Св. Владимира 4-ой степени с мечами и бантом. Проживая во Франции, вступил с началом второй мировой войны в Иностранский легион. В чине лейтенанта 21-го полка этого Легиона ранен 14-го мая 1940 г. и награжден Военным Крестом со звездой. В 1942 году одним из первых вступил в ряды РОА, был военным курьером между штабом генерала А. А. Власова и его частями во Франции. Одновременно входил в подпольную группу офицеров-монархистов РОА. После войны остался в Западной Германии и принимал деятельное участие в посылке подрывных групп по разложению советских оккупационных войск, что было мало кому известно. Поддерживал связь с народными монархистами в Европе, но в последние годы за старостью отошел от боевой и конспиративной работы. Был верен Главе Династии. Мир праху его.

С. Г.

ПОЛИТИЧЕСКАЯ ХРОНИКА

АРХИЕРЕЙСКИЙ СОБОР

Нам пишут из Нью Йорка: В программу Архидиоцезанского Собора Русской Православной Церкви за границей, который откроется в Монреале 8-го сентября и будет закрыт в Нью Йорке 24-го сентября с. г., включено собрание, посвященное 50-ой годовщине существования этой Церкви и чествование участников Собора.

Для подготовки празднования этого юбилея в Нью Йорке образован общественный комитет под общим председательством князя Т. К. Багратиона-Мухранского и А. П. Фекулы.

АМЕРИКАНСКАЯ ЦЕРКОВЬ

Нам пишут из Нью Йорка. «Русско-Американский Православный Вестник», редактируемый протоиереем Кириллом Фотиевым, орган автокефальной американской Церкви, бывшей русской православной митрополией в Северной Америке, опубликовал состоящее из трех пунктов постановление Синода этой Церкви.

В первом пункте сказано, что эта Церковь «имеет неотъемлемые канонические права в своей церковной области» и поэтому «считает своим священным долгом принимать в свое лоно всех православных христиан — клириков и мирян — которые исповедуют православное каноническое предание, лежащее в основе строя и жизни православной Церкви в Америке, и которые искренно желают служить православию в Америке».

Во втором пункте написано, что «отлучение, прещение, низложение и тому подобные меры, когда они принимаются в порядке давления, угроз и наказания против тех, кто стремится к канонической правде, являются хулой на Духа Святого и ниспровержением основ христианской веры и любви», а потому Синод «не считает и не будет признавать

их законными и действительными».

В третьем пункте утверждается, что автокефальная Церковь «стремится к единству всех православных в Америке, никого не судит, никому не угрожает, ни на кого не давит и желает мира и общения со всеми православными христианами, но не может, активно или пассивно, участвовать ни в каких актах, противоречащих учению Христа, сколь бы они ни выдавались за акты церковные».

В постановлении не указано, кого Синод имел в виду, говоря об «отлучении, прещении и низложении» желающих присоединиться к автокефальной Церкви, и от каких «актов, противоречащих учению Христа», он отмежевался.

ИЗДАНИЯ СБОНР-а

Нам пишут из Нью Йорка: Издательством СБОНР в Канаде выпущена, в виде перепечатки из советского журнала «Новый мир», повесть А. И. Солженицына «Один день Ивана Денисовича», в небольшом, рассчитанном на широкое распространение формате.

Тем же издательством напечатана вторым изданием брошюра «К исторической правде» — текст не опубликованного в СССР письма генерала П. Г. Григоренко в редакцию журнала «Вопросы истории КПСС».

СУДЬБА ИЕРУСАЛИМА

Нам пишут из Нью Йорка: Монсеньор Джон М. Эстеррейхер, крещеный еврей, ставший католическим священником, бывший одно время сотрудником Ватикана, а ныне состоящий в Соединенных Штатах директором Института иудейско-христианских исследований, вызвал значительное волнение в американских католических кругах статьями в «Нью Йорк Таймс», в которой он отнесся критически к позиции Ватикана в вопросе о судьбе Иерусалима. Отметив, что Папа Павел VI настаивает на «признании особых нужд Святых Мест» и указывает на «плюрализм исторических и религиозных прав», связанных с Иерусалимом, автор статьи обвинил католических епископов Йорда-

ИСТОКИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ

(МЫСЛИ ПО ПОВОДУ ОДНОГО ДОКЛАДА)

В воскресенье 23-го мая с. г. инженер М. Ф. Ковалев прочел в Литературно-Историческом Обществе «Русская Культура» доклад на тему «Истоки русской культуры». Это не первый доклад организованый этим Обществом, и отродно было видеть, что число интересующихся вопросами русской культуры не уменьшается: на этих докладах присутствует всегда около сорока человек.

Конечно, сам факт устройства таких докладов в довольно малочисленной русской среде Буэнос Айреса является отрядным и заслуживающим всяческой поддержки явлением, независимо от неизбежности некоторой критики как самих докладов, так и их организации. (Например, недопустимо постоянное перешептывание между собой некоторых из «слушателей»).

Вообще нужно приветствовать оживление культурно-интеллектуальной жизни русского Буэнос Айреса, начавшееся несколько лет тому назад по почину и инициативе нашего молодого поколения. Так, Организация Российских Юных Разведчиков устраивала в течение нескольких лет регулярные краткие доклады, с последующими ответами докладчиков на вопросы публики под общим названием «прессконференции», на которых присутствовало иногда до семидесяти человек всех поколений. Та же организация в течение одного года проводила субботние курсы для старшей молодежи, под названием «Народного Университета», на которых читались «История русской литературы» и «История философии». В свою очередь, Русская Сокольская Молодежь при участии архитектора Б. Ю. Сербина устраивала еженедельные собрания, посвященные русской истории и литературе, а в пригороде Villa Ballester и по наши дни довольно регулярно собирается молодежь для слушания докладов на еженедельные темы. В прошлом году, было прочитано несколько докладов в прицерковных залах, как, например, при Кафедральном соборе и при храме Покрова Пресвятой Богородицы.

Можно указать на следующие мысли, высказанные М. Ф. Ковалевым в своем докладе: Основными истоками нашей культуры являются ее месторазвитие и творческий дух самого русского народа. Месторазвитие (евразийский термин) является точкой приложения духовного начала природы, с которой человек должен жить, а не стараться ее победить. Каждый народ ищет соответствующее месторазвитие, и если его находит, то имеет возможность создать цивилизацию. Религия есть результат культуры, и счастлив тот народ, который имеет веру в Бога. Месторазвитием на-

нии в том, что они ввели Папу в заблуждение сообщениями о намерении Израйля изгнать арабов-христиан из Иерусалима и загруднить христианам вообще доступ к святыням этого города.

Он написал затем, что Израйль неоднократно обещал не преграждать христианам доступа к упомянутым святыням и даже выразил готовность признать их, до известной степени, экстерриториальными, и что святыням угрожают не евреи, а распри самих христиан.

Он прибавил, что и мусульмане пользуются в Израйле свободой вероисповедания, которой евреи не пользовались в Иордании до 1967 года, и обвинил христиан в том, что они тогда не протестовали против этого положения. Статью органа Ватикана, газеты «Оссерваторе Романо», о положении христиан в Иерусалиме монсеньор Эстеррейхер назвал «синтетическими», то есть не искренними слезами.

Он признал, что аннексированный ныне Израйлем бывший арабский сектор Иерусалима перестраивается и арабы из него выселяются, но подчеркнул, что они получают соответствующую компенсацию.

«Израйль — написал он в заключение — заботится таким образом об арабском населении, но он хочет, чтобы Иерусалим стал еврейским городом. Христиане, которые до сих пор не поняли знаменитый времени, то есть значения израильского омоложения, должны будут примириться с фактом, что Иерусалим — еврейский город по своему прошлому, судьбе и значению».

шей культуры является вся Россия, которую искусственно делят на европейскую и азиатскую. Россия не должна претендовать на место Третьего Рима, а искать собственное место. Для этого она должна отказаться от «футурологических» мечтаний о Юге и о Константинополе, а обратить свои взоры на Север, как это делают США и Канада, для того, чтобы развить собственную и своеобразную «северную» цивилизацию.

После доклада, на М. Ф. Ковалева посыпались возражения и критика, но также была слышна и защита. Кроме того, в порядке обмена мнениями были высказаны и дополнительные мысли, имеющие отношение к теме доклада. Всего выступило — как это отметил председательствовавший В. В. Стругков — одиннадцать человек.

Основное замечание докладчику состояло в том, что доклад не вполне соответствовал своей теме. Народ со своей территорией не достаточны для объяснения происхождения культуры. Многие надеялись услышать что-то иное под общим именем «истоки». Было указано также, что если каждый народ ищет свое «месторазвитие», или другими словами «мечтает» об определенной природе, то точно так же каждый народ «мечтает» о какой-то определенной культуре, чей прообраз он несет в своем сердце. Когда он находит то, что он ищет, его сердце сразу это чувствует, творчески трепещет от созвучия между «мечтой» и «находкой». (Как, например, наши предки это почувствовали, выбирая православие при Св. Князе Владимире). И сама «мечта» об определенной природе говорит о наличии у народа предварительных фундаментальных идей-прообразов, относящихся к данному (природе) и к творимому данному (культуре). Эти фундаментальные идеи можно назвать верованиями, которые и являются одним из истоков культуры. В своем ответе, докладчик косвенно согласился с этим, упомянув в дальнейшем о трех истоках культуры: духовное начало природы, творческая сила народа и верования этого народа.

Также было выражено замечание докладчику, что постоянное упоминание им «цивилизации» вместо «культуры» вносит неясность в доклад, и не соответствует русскому пониманию этих слов. Докладчик ответил, что на Западе эти понятия тождественны, и он их так и употребляет. Конечно, докладчик мог бы даже указать, что крупнейший современный историк цивилизаций, А. Тойнби, так и употребляет этот термин, но все же по нашей русской традиции существует некоторая разница в этих терминах, с чем и нужно считаться.

Особенно подверглись критике утверждения докладчика, имеющие политический оттенок: перенос внимания с Юга на Север, отказ от некоторых территориальных стремлений и т. д. Непонятным для многих осталось утверждение о необходимости создания «северной цивилизации». Было указано, что наш север может служить необходимым «тылом» («хинтерланд»), но не исключительным направлением. Наша культура имеет вселенское значение, и даже не претендует на мессианизм (который докладчик резко отвергает), она нуждается в самоутверждении, которое невозможно без государственного самоутверждения. В этом отношении, в условиях сравнительно резкого сокращения расстояний на земном шаре, основным направлением являются всемирные океаны, без присутствия на которых ни один крупный народ не может удовлетворительно творить историю. Очень многие из исторических культур имели прямое отношение к морям: финикийцы, крито-минойцы, греки, римляне, византийцы, западно-европейцы (испанцы, португальцы, англичане). Теперь же дошла очередь и до нас продолжить до концов земли наш старый путь «из варяг в греки», не останавливаясь — по завету Вещего Олега и Петра Великого — ни перед морями.

Обмен мыслями о нашей культуре всегда ценен, даже тогда, когда нельзя достигнуть единомыслия. В этом и заключается основная заслуга этого цикла докладов Общества «Русская Культура». Можно только просить организаторов продолжить это хорошее дело.

А.

Стороннее сообщение

«О ДЕЛАХ ЦЕРКОВНЫХ»

«В буэнос-айресском «Русском Слове» — № 450 от 5 июня 1971 г. — появилась статья «О делах церковных» с подписью «Русское Слово». В этой статье редакция газеты полностью выявила свое пренебрежительное отношение к церковным установлениям, а также стремление внести хаос в нашу приходскую жизнь».

Редакция «Русского Слова» пытается вовлечь правящего Аргентинской Епархией Архиепископа Леонтия Аргентинского, Чилийского, Парагвайского, Перуанского и Уругвайского на путь беззакония и предлагает Его Высокопреосвященству игнорировать, утвержденный Синодом, церковно-приходский устав, являющийся основой административно-хозяйственной жизни для всех приходов русской Православной Церкви за границей.

В этой статье редакция «Русского Слова» выдвигает принцип «власти на местах» и просит Владыку Архиепископа Леонтия «изложить в письменном указе нормы деятельности приходских советов». При этом редакция «Русского Слова» хозяйственно-административную жизнь прихода намеренно подводит под каноны, хотя таковые к этой области приходской жизни не имеют никакого отношения.

В связи с этим мы, нижеподписавшиеся, прихожане Воскресенского Кафедрального Собора в Буэнос Айресе считаем необходимым заявить следующее:

Приходско-церковный устав, утвержденный определениями Архиерейского Синода Русской Православной Церкви за границей 13-го июня 1951 г. и 28-го апреля 1955 года, заключающий в восьми разделах 56 параграфов с 15-ю примечаниями, предусматривает все моменты и положения приходской жизни, всесторонне и детально определяет права прихожан, и деятельность и обязанности приходско-церковных советов, и в основу всего положено соборно-выборное начало.

Изменения Устава предусмотрены в §§ 54 и 55. Параграф 54-й говорит: «В настоящем уставе могут быть допущены изменения, если этого требуют местные условия, не иначе как с согласия 2/3 прихожан, присутствующих на законно созванном Годовом Приходском Собрании, с согласия епархиального Архиерея и утверждения произведенных в уставе изменений Архиерейским Синодом».

Самовольное изменение устава на местах или несоблюдение такового во всей его полноте — обыкновенный произвол, с чьей бы стороны это ни происходило.

Ю. Вигандт, В. Геррес, А. Дериво, С. Дериво, П. Кенигсберг, Н. Кириллова, Е. Корбе, И. Кубекова, П. Литвинов, О. Майер, М. Михаловская, М. Поливанова-Сильченкова, А. Савко, М. Седляревич, А. Сильченков, д-р М. Трегуб, д-р Е. Царевская, А. Шиндлер, А. Штром».

• «АВГУСТ 1914 ГОДА»

На прошлой неделе во французском издательстве Editeurs Réunis на русском языке вышла из печати первая часть нового романа А. И. Солженицына «Август 1914 года». Директор названного издательства Жан Морозов, подготовивший книгу к печати, сказал, что он «никогда не раскроет» каким образом рукопись Солженицына была привезена в Париж.

В заметке подписанной самим Солженицыным говорится, что это произведение не может быть опубликовано в Советском Союзе; там, оно распространяется Самиздатом. Из заметки явствует, что Нобелевский лауреат дал свое согласие на опубликование «Августа 1914 года» в свободном мире. Этот смелый поступок может ему обойтись очень дорого. Советское правосудие не дремлет. При опубликовании на Западе двух предыдущих его произведений не было никаких признаков авторского согласия.

Первая часть этого нового произведения Солженицына описывает первые десять дней германо-русского конфликта в Первую мировую войну. Тираж первого издания — 20.000 экземпляров.

М. М. Спасовский

об антисемитизме

История антисемитизма теряется в глубине веков. По одной версии, начало антисемитизму положило ограбление евреями древнего Египта, но это слабая, совершенно несерьезная версия. Грабежом началась и кончалась каждая война в былые времена.

По другой версии, антисемитизм заложен в природе еврея, — где появляется еврей, там сейчас же появляется и антисемитизм. Антисемитизм появляется не потому, что кто-то ведет «погромную пропаганду», а исключительно потому, что антисемитизм — явление психологическое, заложенное в природе взаимоотношений человека.

Еврей не любит не-еврея точно так же как не-еврей не любит еврея. «Любит» и «не любит» суть выражения грубые, далеко не выражающие правду их взаимоотношений. Их взаимоотношения проявляются иногда сразу, но чаще постепенно и всегда причиняют боль и той и другой стороне. Этой боли стыдятся и ее почти всегда скрывают, — приходится скрывать, поскольку не-еврею иногда приходится иметь дело с евреем.

Есть еще третья версия, — она говорит, что иудаизм есть дрожжи, та опара, на которой всходит тесто. А если тесто не взойдет, то тут уж никаких пирогов не спечешь и есть будет нечего. Отсюда вывод: без дрожжей не обойтись!

Этот спор тянется веками — «обойтись или не обойтись?». И он будет и дальше тянуться веками. Гениальный мыслитель нашего века философ В. В. Розанов писал и подчеркивал, что без дрожжей не обойтись, но не дай Бог, если дрожжи скиснут!

Антисемитизм не нуждается ни в какой поддержке, — он существует сам по себе, поскольку существуют евреи.

Одни скажут: в этом трагедия мира. Другие улыбнутся: в этом естественный рост мира.

Попробуйте доказать, кто прав, кто виноват.

Не доказать ни того, ни другого!

Дело в том, что доказывать фактически нечего: солнце всходит и заходит.

И крышка.

Новый Грибоевдов скажет: «шумим, братец, шумим!»

И он будет прав. Так было, так будет.

Антисемитизм бессмертен, — по невольной вине евреев.

М. М. Спасовский

ЛИТЕРАТУРНЫЙ ВЕЧЕР ЖУРНАЛА "ГРАНИ"

на тему

"НЕ В СИЛЕ БОГ, А В ПРАВДЕ"

В воскресенье 12 сентября 1971 г. в день Св. Благ. Кн. Александра Невского в зале при Св.-Троицком соборе (Brasil 315) в 17 часов.

„Самодержавие было гуманно и благородно“

(ОТРЫВОК ИЗ ПОВЕСТИ ПОДСОВЕТСКОГО ПИСАТЕЛЯ)

Шестидесятые годы в Советском Союзе в области литературы были характерны грубым партийным зажимом свободы творчества. Все помнят травлю Бориса Пастернака в связи с опубликованием его романа «Доктор Живаго» за границей и в связи с присуждением ему Нобелевской премии.

Все помнят судебный процесс над Сиявским и Даниэлем, которых обвинили в антисоветской деятельности не за то, что они, скажем, писали и распространяли призывы к свержению существующего строя, а за написанные ими художественные произведения.

И, наконец, у всех еще свежо в памяти отношение правящих партийных и литературных органов к Солженицыну. На первый взгляд западному читателю может показаться непонятным и странным такое отношение к талантливым представителям русской литературы. Однако, рассмотрев внимательно причины такого отношения, можно сделать один единственный вывод: о подлинном развитии подсоветской литературы не может быть и речи, так как писателям, по существу, запрещено в литературных произведениях высказывать собственные мысли и создавать собственные идеи!

Ну, кому же доставит интерес читать роман о современной советской действительности, когда уже с первых страниц известно, о чем будет рассказывать писатель дальше?

И поэтому вряд ли стоит удивляться тому, что, скажем, роман Кочетова «Что же ты хочешь?» не будет «украшать» полки домашних библиотек подсоветских граждан, а произведения Солженицына, роман Пастернака, книжки Сиявского, Даниэля и других хоть и тайно, но будут храниться. И не только потому, что они по существу контрреволюционны. А потому, что в них есть интересные философские мысли о сегодняшнем житье-бытье, мысли собственные, а не подсказанные генеральной линией партийных чиновников, командующих Союзом Советских Писателей.

В связи с этим, интересно вспомнить и о другом. Как известно, до осени 1934 года в СССР единого Союза писателей не было и в первые послереволюционные годы, по недосмотру власти, интересные книги еще были.

Приведем отрывок из романа «В тундре» подсоветского писателя Вересаева. Опубликован он был в советском журнале «Красная новь» в июльском номере за 1922 год. Редактором журнала был Луначарский — его никак нельзя заподозрить в контрреволюционности. В те годы писатель еще мог иногда ставить «скользкие» по тем временам проблемы на суд читателя.

Героями отрывка являются революционер-большевик Леонид и девушка Катя — марксистка, которая во имя революции жертвовала своей жизнью, сидела в тюрьмах и ссылках.

«— Если бы вы были другие! — вырвалось у нее.

Леонид помолчал и тихо сказал: — Не можем мы быть другими.

— Но отчего же, отчего, Леня?! Пойми, для меня это смертельный вопрос. Зачем вы эту грязь разводите вокруг себя, эту кровь? Это хамство, это издевательство над людьми? Ведь такого циничного надругательства над жизнью никогда еще, нигде не было! Вы так все обставили, что только хамы и карьеристы могут к вам идти, и те, кому власть, как вино. И все человеческие слова отскакивают от вас, как вот если эти камушки бросать в эту скалу!

Заговорил Леонид:

— Ты одного не понимаешь. Подготовительная, начальная стадия революции и сама революция — две совсем разные вещи. Там — самоотверженный высокий идеализм, чистый молодой порыв. Таковы были девятисотые годы с первой революцией нашей. Но тогда шли десятки, ну, сотни тысяч. А теперь поперли миллионы! Некультурные, дикие, озлобленные. Не за человечество они идут, не за лучшее будущее, а за себя, — просто за самих себя, — полные злобы, мести, жадности. Но ведь ты марксистка, как же ты этого не учишь? В этом-то и сила каждой настоящей революции! Пойми ты, что старая психология идейного нашего революционера-интеллекта здесь не только не нужна, а вредна, опасна. Ну вот ты, например. Ты работала для революции, в тюрьмах сидела, в ссылке была. Потому что видела, что рабочие, крестьяне угнетены, страдают, — и ты возмущалась. Но теперь угнетены буржуазия, интеллигенция — ты возмущаешься за них. Конечно, по-человечески сказать, — все люди, и не виноваты буржуи, что родились буржуями. И вот ты двоишься. А мы идем за рабочими не потому, что они какие-то лучшие люди. Такие же. А потому, что классовый эгоизм толкает их на разрушение всяких классов и на создание нового мира!

— Да, спасибо вам за вашу новую мораль! Ведь самодержавие, — само самодержавие, с вами сравнить, было гуманно и благородно. Какими гарантиями обставлялись даже административные расправы, как стыдились они сами смертных казней! Какой простор давали мысли, критике... Разве могло бы им прийти в голову за убийство Александра Второго или Столыпина расстрелять по тюрьмам сотни революционеров, совершенно непричастных к убийству?! Гадины вы! Руку вам подашь, — хочется вымыть ее!

— Вот тут мы и начинаем говорить на разных языках. Для нас вопрос только один, первый и последний: нужно это для революции? Нужно! И нечего тогда разговаривать. Казнь, так казнь, шпион, так шпион, удушение свободы, так удушение. А эксцессы... Эксцессы мы были бы рады и сами искоренить. Понятно, что у чекиста, в его страшной работе, голова легко пьянеет от власти и крови. Не случайно, что среди нас так много морфинистов и кокаинистов. Не стоим мы на высоте, но выбора нет!»

О. Н.

БИБЛИОГРАФИЯ

В. И. Криворотов «Контрреволюционеры». Роман в 3-х частях. Мадрид 1969 г.

Этот роман написан для всех — пожилых и молодых, не потерявших еще ни в сердце, ни в памяти своей духовной связи с народом и с его страшной судьбой. Что предопределило такую судьбу русского народа? Что повергло его в водоворот небывалых мук, страданий и крови? Ведь не случилось с ним все это так просто, без причины, без чьей бы то ни было вины и без чьего бы то ни было участия в нарушении его жизненного равновесия. Ведь были люди и причины, существовали какие-то воздействия, чтобы поколебать это равновесие и из мирного развития великой страны создать огнедышащий вулкан страстей и разрушений.

Знают ли правду об этих причинах и воздействиях наши новые поколения, узревшие свет за железным занавесом и вне его? Знают ли они об истинных источниках и причинах нашей российской катастрофы и почти, можно сказать, гибели? Об этих источниках распада и причинах разрухи и повествуется на страницах романа «Контрреволюционеры». В романе предлагается читателю тема о подготовке революции в России и о реакции против этого наших людей из всех общественных слоев, даже и тех, которые годами уже стояли в рядах революционеров.

В сменяющихся одна за другой картинах сомнений, надежд, разочарований, страстной борьбы и семейных драм развиваются в романе параллельно несколько историй, сплетаясь вместе в одну общую трагедию русского народа. Автор романа восстает против упорного предубеждения западного мира против старой России и еще больше против умышленной клеветы на нее тех наших недоброжелателей, своих и чужих, которые избрали клевету и ложь, как свое оружие, против нашего народа.

Не было у нас, кроме Чичиковых, Хлестяковых и Хлестаковых, сильных и волевых людей на низах и на верхах? Кто же построил, защищал и двигал вперед нашу мощную, неподражаемую Империю? В романе выступает целая плеяда живых образов из тех малых и больших людей, о которых раньше почему-то никогда никто не нашел нужным написать доброго слова в нашей обширной литературе, людей, которых у нас было так много и которых воля и стремление к лучшему были настолько велики, что замалчивать это грешно и даже преступно.

Во многих местах этого романа чувствуется влияние идей И. Л. Солоневича.

НАША СТРАНА

Орган монархической мысли.

Издатель - Редактор

Т. В. ДУБРОВСКАЯ

Со - Редактор

Н. Л. КАЗАНЦЕВ

Постоянные сотрудники:

И. Андрушкевич, Олег Бартнев, В. Ф. Вальдемарс, С. Л. Войцеховский, Б. К. Ганусовский, Людмила Келер, Николай Кремнев, А. Ламберт, А. Макриди, Алексей Ростов, Б. Ряснянский, М. М. Спаськовский, Ю. Слэзкин, Е. Г. Фест, И. Шмитов.

ЗУБНОЙ ВРАЧ

Dra. PISAREDICH de HORNBAIN

Docenta de Facultad de Odontología

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ

(говорит по-русски)

Специальное лечение корней зубов.

Бор-машина **Ultrasónico**.

Искусственные зубы.

Рентгеновские снимки.

Прием ежедневно от 14 до 20 час.

Corrientes 2685, P. 2, Dto 22, Capital

Т. Е. 88 - 3605

Получение метрик, брачных свидетельств в суде для "jubilación", подданства и другие хлопоты.

АЛЛА МАРЧЕНКО

бывшая служащая **Servicio Social Internacional**.

Тел. 701-0449.

ЗУБНОЙ ВРАЧ

Doctora

A. V. НИКИТИНА-ЧУЧУВАДЗЕ

Endodoncia — лечение корней зубов,

технические работы, рентгеновские

снимки, бор-машина **ultra-sonico**.

Прием по предварительной записи.

Понед., вторник, четверг и пятница

от 15 до 20 час.

Т. Е. 88-0431. PANAMA 914, p. 5, A

Один квартал от подземной жел. дор.

Angel Gallardo по улице Corrientes

ПЕРЕДЕЛКА МЕХА

Жакеты, паланкины,

воротники и шляпы.

Звонить по телефону

30-5369

от 14 до 16 часов.

МОДЕСТ — ПИСАНКО

ТЕАТР - КОНЦЕРТ

25-го июля 1971 года в 16.30 часов в новом «малом зале»:

«Microteatro» de Casal de Cataluña - Chacabuco 863

будет поставлена одноактная комедия — инсценировка Модеста.

Второе отделение — **КОНЦЕРТ**

— **БУФЕТ** —

Предварительная продажа билетов по телефонам: 701-0449 и 701-7113.

Цена: от 3,00 до 7,00 новых песо.

Ответственный распорядитель: М. П. ЧУРИЛОВ

ТИРАЖ «НАШЕЙ СТРАНЫ» ДОЛЖЕН НЕПРЕРЫВНО РАСТИ — ДАЙТЕ ЕЙ НОВЫХ ПОДПИСЧИКОВ!

29-го АВГУСТА 1971 ГОДА

КОНЦЕРТ

ЕЛЕНА САМСОНОВА

в прицерковном зале Св. Троицкого Собора (Brasil 315)

КНИГИ ПО ЗАКАЗУ

А. И. СОЛЖЕНИЦЫН. — Собрание сочинений в 6-ти томах.	
Твердый художественный переплет	\$ 37.00
Мягкий переплет	\$ 31.00
Генерал барон П. Н. ВРАНГЕЛЬ — «Воспоминания»	\$ 12.00
Н. ГОРБАНЕВСКАЯ — «Полдень» (дело о демонстрации 25-го августа 1968 г. на Красной площади)	\$ 5.00
А. ГАЛИЧ — «Песни»	\$ 5.00
В. ТАРСИС — «Седая юность»	\$ 6.50
М. ДЖИЛАС — «Разговоры со Сталиным»	\$ 4.25
А. АНАТОЛИЙ (Кузнецов) — «Бабий Яр»	\$ 6.50
С. ЗОРИН, Н. АЛЕКСЕЕВ — «Время не ждет» (Самиздатовская Ленинградская программа)	\$ 1.50
Л. ВЛАДИМИРОВ — «Россия без прикрас и умолчаний»	\$ 6.00
И МНОГИЕ ДРУГИЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ НА АКТУАЛЬНЫЕ ТЕМЫ, Заказы направлять по тел. 791-0870 (Т. А. Захаржевской) или по почте: С. Acosta 1757, Naedo (В. М. Ткачевскому). Цены указаны в американских долларах.	

VIAJE A SU GUSTO Y CONVENIENCIA

Venga a

“**REX**”

AGENCIA DE VIAJES Y TURISMO INTERNACIONAL

R. S. Peña 995 - 3° D

35 - 5251 - 7958